

Level 7 Fiction

A Mammoth Task (매머드 과제)

Words in the pictures

spinning windmills / collapsed cliffs / a giant bone / a mammoth skull
a mammoth tusk / a fossil / buying a newspaper / Dad's coworkers
an electric saw / a metal frame and a wooden mammoth

☐ P2: Wilf and Wilma were fed up.
윌프와 윌마는 지긋지긋했어요.

"This is not much of a holiday," moaned Wilma.
"이건 정말 휴가 같지도 않아요." 윌마가 불평했어요.

"It's rained every day so far and it's been so windy."
"지금까지 매일 비가 왔고 바람도 많이 불었어요."

☐ P3: "Look on the bright side," said Dad.
"긍정적으로 보렴." 아빠가 말했어요.

"We've got the beach all to ourselves and the wind is great for blowing these windmills."
"우리가 해변도 완전히 독차지했고 바람은 바람개비를 돌리기에 좋잖아."

☐ P4: "I'm feeling quite chilly in this wind," said Mum.
"나는 바람 때문에 좀 으슬으슬해." 엄마가 말했어요.

"Come on! Let's go and get a hot drink."
"자! 가서 따뜻한 것 좀 마시자."

"I'd like a hot chocolate," said Wilf.
"저는 핫초코 마실래요." 윌프가 말했어요.

☐ P5: By the evening, the wind was even stronger.
저녁 무렵이 되자, 바람이 더 심해졌어요.

Giant waves crashed against the wall.
거대한 파도가 방파제에 부딪혔어요.

"It's going to be a stormy night," said Mum.
"폭풍우가 몰아치는 밤일 것 같구나." 엄마가 말했어요.

☐ P6: The next day, the storm was over and the sun was out.
다음날이 되자, 폭풍우는 지나갔고 해가 나왔어요.

People were clearing up after the storm.
사람들은 폭풍이 지나간 자리를 치우고 있었어요.

The waves had left pebbles and seaweed everywhere.
파도가 사방에 자갈과 해초를 남겨 놓았어요.

☐ P7: The sea had crashed against the cliffs all along the beach.
바다는 해변을 따라 절벽에 부딪혔어요.

In the far distance, a big part of the cliff had fallen down.
저 멀리, 절벽의 큰 부분이 떨어져 있었어요.

"These cliffs are not made of hard rock," said Dad.
"이 절벽은 단단한 바위로 만들어지지 않았나 봐," 아빠가 말했어요.

"If a rough sea crashes into them, they can collapse."
"거친 바다가 절벽에 부딪히게 되면 절벽이 무너질 수 있지."

☐ P8: Wilma saw something sticking out of the cliff.
윌마가 절벽 밖으로 튀어나온 무언가를 보았어요.

"What's that?" she asked.
"저게 뭐야?" 그녀가 물었어요.

"It looks like a giant bone."
"거대한 뼈처럼 생겼는걸."

"I think it is a bone," said Mum.
"나는 그것이 뼈라고 생각해," 엄마가 말했어요.

☐ P9: "I wonder if it's from a dinosaur," said Wilf.
"저거 어쩌면 공룡 뼈인지도 몰라," 윌프가 말했어요.

"It would be exciting to find dinosaur bones."
"공룡 뼈를 찾는 것은 흥미로울 거야."

"I think I'll make a phone call," said Dad.
"전화를 걸어야겠어," 아빠가 말했어요.

□ P10: By the afternoon, a team of experts had come to look at the bone.
오후가 되자, 여러 전문가 팀이 뼈를 보러 왔습니다.

"This is exciting," said a man.
"이거 흥미로운걸," 남자가 말했어요.

"It looks like the leg bone of a mammoth.
"매머드의 다리뼈처럼 보입니다."

□ P11: "It's a steppe mammoth," the man went on.
"스텝 매머드야," 그 남자는 계속 말했어요.

"It's a sort of mammoth, but it's quite like the elephants that live now. This leg bone is about four hundred thousand years old."
"그것은 매머드의 종류지만, 지금 사는 코끼리와 아주 흡사합니다. 이 다리뼈는 약 40만년 전 입니다."

□ P12: "So it's not a woolly mammoth?" asked Wilf.
"그럼 이거 울리 매머드가 아니에요?" 윌프가 물었어요.

"No, it's not," said the man.
"응, 아니야," 남자가 말했어요.

"It's even bigger than a woolly mammoth.
"울리 매머드보다 훨씬 더 커.

They lived at different times.
그들은 다른 시대에 살았어.

They are both extinct now.
지금은 둘 다 멸종했어.

Being extinct means they no longer exist."
멸종이란 더 이상 존재하지 않는다는 뜻이야."

□ P13: A fence was put round the base of the cliff.
절벽 바닥 주변에 울타리가 쳐졌어요.

"We need to dig out the leg bone gently," said the man.
"우리는 다리 뼈를 조심스럽게 파내야 해," 남자가 말했어요.

"Then we will excavate to find the rest of the mammoth."
"그다음 매머드의 나머지 부분을 찾기 위해 발굴할 거야."

□ P14: The next day, Wilf and Wilma went to the beach.
다음날 윌프와 윌마는 해변으로 갔어요.

A lot of bones lay on a plastic sheet but, most exciting of all, the skull of the mammoth had been excavated.
많은 뼈가 플라스틱 시트 위에 놓여있었으나 가장 흥미로운 것은, 매머드의 머리뼈가 발굴된 것이었어요.

□ P15: "It's huge," said Wilf, "but it only has one tusk."
"거대해요," 윌프가 말했어요. "그런데 상아가 하나뿐이네요."

"We may still find the other tusk," the man said.
"우리는 그 다른 상아 하나를 찾을 수도 있어," 남자가 말했어요.

Then there was a shout.
바로 그때 외침이 들려왔어요.

The tusk had been found!
다른 상아가 발견되었어요!

□ P16: "Will you put all the bones together and make a proper skeleton?" asked Wilf.
"모든 뼈를 모아 적절한 뼈대를 만들어주시겠어요?" 윌프가 물었어요.

"I'm afraid not," said the man.
"그렇게는 못 할 것 같구나," 남자가 말했어요.

"The bones are much too fragile."
"뼈들이 너무 약해."

□ P17: Wilf took lots of photos of the bones.
윌프는 뼈 사진을 많이 찍었어요.

"I'm going to find out all about mammoths," he said.
"나는 매머드에 관한 모든 것을 알아낼 거야," 그가 말했어요.

"It's a shame they can't make up the mammoth's skeleton."
"매머드의 뼈대를 만들 수 없다는 것은 유감스러운 일이야."

□ P18: "Look at this," said Mum, the next day.
"이것 좀 봐," 그다음날 엄마가 말했어요.

"We are in the newspaper, on the front page.
"우리가 신문에 나왔어, 신문 1면에.

It says, 'The family saw the bone of a prehistoric animal'."
'가족은 선사시대 동물 뼈를 발견하다'라고 되어있네."

□ P19: Wilf bought an extra copy of the newspaper.
윌프는 신문 몇 장을 더 샀어요.

"So it was you who found the mammoth bone," said the shopkeeper.
"매머드 뼈를 찾은 게 바로 너로구나," 가게 주인이 말했어요.

"Yes!" said Wilf.
"맞아요!" 윌프가 말했어요.

"I'm going to cut this page out and put it in my scrapbook."
"이 페이지를 오려서 제 스크랩 북에 붙일 거에요."

□ P20: After the holiday, Wilf worked hard on his project.
휴가가 끝나고, 윌프는 그의 과제를 열심히 했어요.

"The steppe mammoth was enormous," he said.
"스텝 매머드는 정말 거대했어," 그가 말했어요.

"The male weighed about ten tonnes and was over four metres tall."
"수컷의 몸무게는 약 10톤이었고 키가 4미터 이상이었어."

"How much taller is that than us?" asked Wilma.
"우리보다 얼마나 더 키가 커?" 윌마가 물었어요.

□ P21: Dad showed a picture of the mammoth to some people he worked with.
아빠는 함께 일하는 일부 사람들에게 매머드 사진을 보여줬어요.

"It's a pity the experts can't put the skeleton back together," he said.
"전문가들이 골격을 다시 이어 맞추지 못해서 너무 아쉬워요," 그가 말했어요.

"But I have an idea and I need you to help me."
"하지만 저한테 좋은 생각이 있는데 여러분의 도움이 필요해요."

□ P22: Dad told Mrs May about his plan.
아빠는 메이 선생님에게 그의 계획을 이야기했어요.

"What a great idea!" said Mrs May.
"정말 좋은 생각이에요!" 메이 선생님이 말했어요.

Dad took his picture to a timber yard.
아빠는 그의 그림을 목재소에 가져갔어요.

"You'll need a lot of wood to make a thing that big," said a man.
"그 정도 큰 것을 만들려면 많은 목재가 필요할 거예요," 남자가 말했어요.

□ P23: Dad took his picture to a workshop.
아빠는 그의 그림을 작업장에 가져갔어요.

"This looks interesting. We'll do it," said a man.
"이거 흥미로워 보이는군요. 우리가 해볼게요," 남자가 말했어요.

Dad and his workmates went to the school field.
아빠와 동료들은 학교 운동장으로 갔어요.

They put up a big frame.
그들은 큰 틀을 세웠어요.

□ P24: At school, Wilf gave a talk about the mammoth.
학교에서 윌프는 매머드에 대해 발표했어요.

He told his class how Wilma had seen the bone on the beach.
그는 반 친구들에게 어떻게 윌마가 해변의 뼈를 발견했는지 알려줬어요.

He showed them lots of pictures.
그는 많은 사진을 보여주었어요.

□ P25: Anneena thanked Wilf for his interesting talk.
아니나는 윌프에게 그의 흥미로운 이야기에 대해 고마워했어요.

Then Mrs May said, "Now we are going outside. There is a big surprise waiting for us."
그때 메이 선생님이 말했어요. "자 이제 우리 밖으로 나가보자. 아주 큰 놀랄 거리가 우리를 기다리고 있단다."

□ P26: What a surprise it was!
그것은 정말 놀라웠어요!

Wilf's dad and his workmates had made a wooden outline of a mammoth.
윌프의 아빠와 동료들이 나무로 된 매머드 모형을 만들었어요.

It was held up by a metal frame.
그것은 금속 틀로 떠받쳐지고 있었어요.

□ P27: "It's just massive!" said Biff.
"어마어마하게 크다!" 비프가 말했어요.

"I never thought they could be so huge. Imagine how much grass they munched!"
"이렇게 클 거라고는 생각도 못 했어. 그들이 얼마나 많은 풀을 먹었을지 상상해봐!"

□ P28: The children had their photos taken next to the mammoth's front leg.
아이들은 매머드 앞다리 옆에서 사진을 찍었어요.

"This is just amazing," said Nadim.
"이건 정말 엄청난걸," 나딤이 말했어요.

□ P29: "Thanks Dad," said Wilf.
"아빠 고마워요." 윌프가 말했어요.

"I love it!"
"아주 맘에 들어요!"

"It was a mammoth task," joked Dad.
"엄청난 매머드 프로젝트(거대한 작업)이었어," 아빠가 장난스레 말했어요.

"And a mammoth tusk!" said Wilf.
"그리고 매머드 상아도요!" 윌프가 말했어요.

□ P30

Retell the Story
이야기 다시 말하기

Look at the pictures and retell the story in your own words.
그림을 보고 직접 얘기해보세요.

Wilf's family went to a beach for a holiday, but it was too windy.
윌프의 가족은 휴가를 보내려 해변에 갔지만 바람이 너무 많이 불었어요.

The wind was so strong, it made giant waves.
바람이 너무 심해서 거대한 파도가 일어났어요.

The family found a huge bone sticking out of the cliff.
가족은 절벽 밖으로 튀어나온 거대한 뼈를 발견했어요.

It was a steppe mammoth's bone. It was the leg bone of a mammoth.
그것은 스텝 매머드의 뼈였어요. 그것은 매머드의 다리뼈였어요.

They couldn't make a proper skeleton because the bones were too fragile.
그들은 뼈가 너무 약해서 적절한 골격을 만들 수 없었어요.

Wilf bought a newspaper that he was in for finding the mammoth bone.
윌프는 매머드 뼈를 발견해서 그가 실린 신문을 샀어요.

Dad planned to build a mammoth figure.
아빠가 매머드 모형을 만들 계획을 세웠어요.

Wilf gave a talk about the mammoth at school.
학교에서 윌프는 매머드에 대해 발표했어요.

Wilf's Dad surprised the kids at school with a wooden outline of a mammoth.
윌프의 아빠가 나무로 된 매머드 모형으로 학생들을 놀랬어요.

Wilf loved it and thanked Dad.
윌프가 그것을 좋아했고, 아빠에게 고맙다고 했어요.

□ P31

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: What were the people clearing up after the storm?
폭풍우가 지나가고 사람들은 무엇을 치우고 있었나요?

A1: They were clearing up pebbles and seaweed after the storm.
사람들은 폭풍이 지난 후 자갈과 해초를 치우고 있었어요.

Q2: How old was the bone?
뼈는 얼마나 오래되었나요?

A2: It was four hundred thousand years old.
40만 년 된 뼈였어요.

Q3: How do you think Dad felt about leaving the beach where he had put up the windmills?
바람개비가 세워진 해변을 떠나갈 때 아빠 기분이 어땠을까요?

A3: I think he felt sad and disappointed.
슬프고 실망스러웠을 것 같아요.

Q4: What did Dad mean when he said it was 'a mammoth task' to build the mammoth?
아빠가 매머드 모형을 짓는 것이 '매머드 과제'였다고 했을 때 어떤 의미였을까요?

A4: He meant that the task was very large and took a lot of effort to complete.
프로젝트가 크고, 완성하는 데 많은 노력이 필요하다는 뜻이었어요.

Q5: Imagine that you were there when the bone was found. What questions would you ask the expert?
뼈가 발견되었을 때 여러분이 그곳에 있었다고 상상해보아요. 전문가에게 어떤 질문을 할 건가요?

A5: I would ask if he can specify the age and gender of the mammoth by looking at the bones.
뼈만 보고 매머드의 나이와 성별을 구체적으로 명시할 수 있는지 물어볼 거예요.

Q6: Did you find out what Mum picked up by the cliffs?
엄마는 절벽 쪽에서 무엇을 주웠는지 알아냈나요?

A6: She picked up a fossil of a fern plant by the cliffs.
그녀는 양치식물의 화석을 절벽 쪽에서 주웠어요

□ P32

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now you know about an extinct mammoth, find out about more extinct giants ...
지금까지 멸종된 매머드에 대해 알았으니 이제 멸종된 거대 동물에 대해서 더 알아봅시다 ...

Extinct Giants
멸종된 거대 동물

Explorer Challenge for Extinct Giants
'멸종된 거대 동물'에서 탐험가 도전

Find out which animal had teeth like these ...
어떤 동물이 이런 이빨을 가지고 있는지 알아봅시다 ...

You can find out by reading 'Extinct Giants'.
'멸종된 거대 동물'을 읽으면 알아낼 수 있어요.